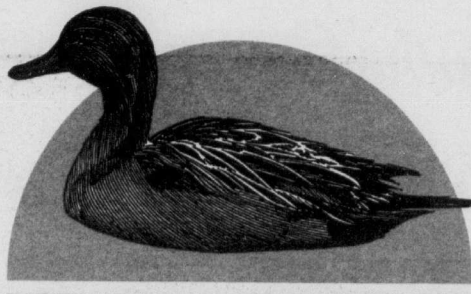


Brome County NEWS



WEDNESDAY, JULY 2, 2003

THE LARGEST CIRCULATION WEEKLY IN BROME-MISSISQUOI

IGA PENSE À TOI
IS THINKING OF YOU

Turn your groceries... into rewards

For your reward miles
choose **IGA** all the way

Quality is our main ingredient.

472 Knowlton Rd., Knowlton 243-6692 **Open Daily 8-10 p.m.**

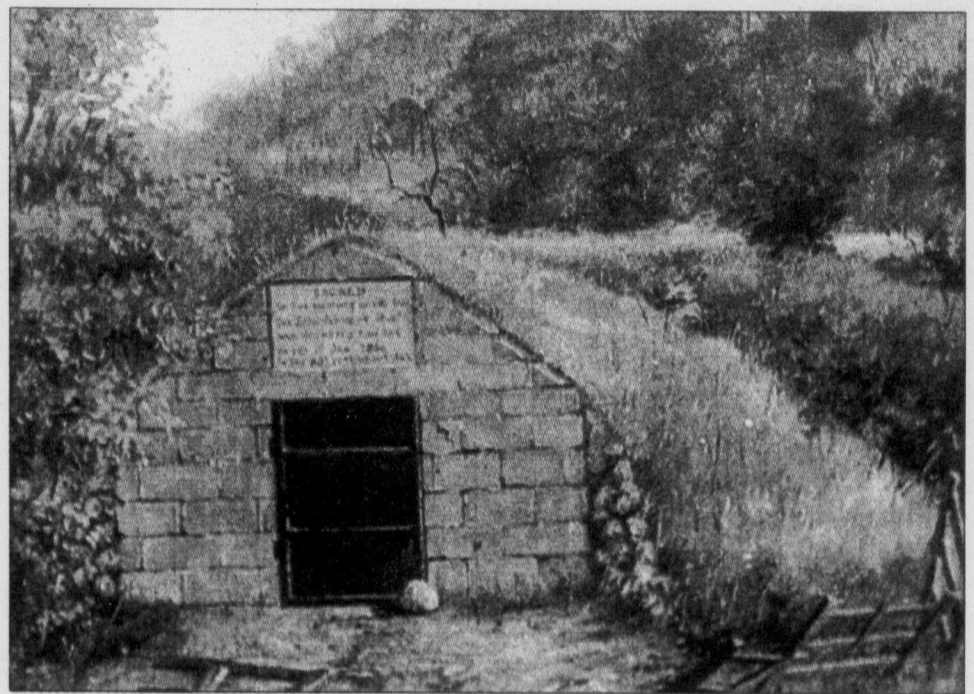
O' Canada



DAVID ANDERSON/SPECIAL

Onlookers young and old watched as Waterloo's annual Canada Day parade marched down Principale Street on Tuesday. Earlier in the day, volunteers were decked out in red and white at a Canada Day Brunch. A temporary war time museum full of memorabilia, as well as uniforms and WWII weapons, were also on display inside the Legion Hall.

Remains believed to be Sir John Johnson's



COURTESY DICK ELDRIDGE

Pictured is what many historians believe is the burial vault of prominent Loyalist Sir John Johnson, located on the flanks of present-day Mont St-Gregoire.

By Caroline Kehne
RECORD CORRESPONDENT
PHILIPSBURG

On Jan. 8, 1830, mourners carried the body of Sir John Johnson, former Superintendent General of Indian Affairs and last Baronet of New York, to his estate on the flanks of Mount Johnson (present-day Mont St-Gregoire) for burial. Few then could have guessed what lay in store for Sir John and the family members who were laid to rest with him in the Johnson burial vault.

In the 1950s, the vault and its contents were bulldozed, buried and all but forgotten. More than a half-century later, efforts to locate and restore the vault of one of Canada's most important Loyalists have taken a step forward with the release of a provincial archeological report on the site.

The report, which concludes a second, comprehensive archeological survey of the site, identified what may be the partial remains of Sir John and wife Polly.

On June 14, Dick Eldridge, speaking during the annual general meeting of the United Empire Loyalists (Sir John Johnson Centennial Branch) in Philipsburg, presented the findings of the recently completed provincial report to branch members.

The report summary, prepared by provincial osteo-archeologist Gérard Gagné and dated May, 2003, confirms the presence of the remains of at least seven adults and three to five children.

The report suggests that the skeletal remains of one elderly man with extensive arthritis and ossification may be the remains of Sir John himself.

SEE SIR JOHN, PAGE 6

STUDIO DE BRONZAGE

A NOTE TO OUR CUSTOMERS
Please take note that we are now
operating on summer hours
Monday-Saturday 8 am-4 pm
Membre ASBQ
Certifié par SAE

56 Principale N. Sutton Que 538-5858

Bright Colors
Art supplies

Golf Art Scenes, Creative Art Products + Commissions
available at Bousada's
Design Artist

316 KNOWLTON RD. TEL.: 450-242-2580
KNOWLTON CELL: 405-8501

Lauréat national Or

Au Trois Canards

The Best Restaurant in the Eastern Townships
PARTICIPATING DUCK FESTIVAL RESTAURANT
WEEKLY TABLE D'HÔTE ADAPTED TO EACH SEASON
Open 7 days 11:30 a.m.-11:00 p.m.

GRAND PRIZE L'EXCELLENCE DU FESTIVAL

78, Lakeside, Knowlton 450-242-5801

MANOIR LAC BROME

Résidence pour les Aînés
/ Retirement Residence
28 Mount Echo, Knowlton (450) 242-4663

BROME COUNTY COMMUNITY BILLBOARD

COMMUNITY CALENDAR

July 5

SPCA Montérégie **ADOPTION DAY** in Parc Davignon (in front of Town Hall), **Cowansville**, noon to 3 p.m. Lots of great dogs and cats looking for homes. Volunteers needed. Please call 450-242-2892.

Saturday **FLEA MARKET** at Knowlton United Church, 234 Knowlton Rd., **Knowlton**, 9 a.m. to 4 p.m. All donations gratefully accepted for the Church. Table rentals, \$15. 450-243-5980.

STRAWBERRY SOCIAL at Iron Hill Anglican Church Hall, 5 to 7 p.m. Bake table, fish, raffles. Hot dogs and drinks will also be sold. Bingo at 7 p.m.

July 7 to 11

Ecumenical **SUMMER DAY CAMP** at Grace Anglican Church, 2 Principale sud, Sutton, 10 a.m. to 3 p.m. A week of Bible stories, games, arts and crafts and fun for children 4 to 12 yrs. Sponsored by **Anglican, Baptist, Catholic and United Churches of Sutton** and is offered for free to the children. Information and Registration: Bev O'Donoghue, 450-538-1415 or Mary Schweizer, 450-538-6653. Registration also on first day of camp.

ARTS CALENDAR

July 5 and 6

STUDENTS' ART EXHIBITION at Bishop's **Knowlton Centre**, 235 Knowlton Rd. Drawings, paintings, sculptures and fibre art from Spring Semester exhibited, 1 to 5 p.m. Vernissage, Saturday, 2 p.m. Info: Louise Jamet, 450-242-1518.

CHURCH SERVICES

KNOWLTON/CREEK PASTORAL CHARGE Worship & Song by members assisted by The Reverend Dale Skinner. Creek United, **Foster**, 9:30 a.m. Sunday School at Creek. Knowlton United, Knowlton, 11 a.m. (Handicapp access).

ST. PAUL'S ANGLICAN CHURCH, 24 St. Paul's Road, **Knowlton**. We wish to know Jesus Christ and to make Him known. Sunday Services: 8 and 10 a.m. Sunday school and Nursery, 10 a.m. The Rev. Ralph T. Leavitt - Pastor.

PARISH OF BROME Anglican Worship Service on the first Sunday of every month: 9 a.m., Morning Prayer, Church of the Ascension, **West Brome**; 11 a.m., Morning Prayer, St. John the Evangelist, Brome Village (Lay Readers); and 11 a.m. Holy Trinity, Iron Hill; and 2:30 p.m., Holy Communion, St. Aidan's, Sutton Junction. Rev. Rick Garipey at 450-243-6096.

COWANSVILLE AREA PASTORAL CHARGE UNITED CHURCH Sunday Worship at **East Farnham** United Church, 10:30 a.m.

WATERLOO ST. PAUL'S UNITED CHURCH, WATERLOO - FULFORD Sunday Services: July, August and September, 9:30 a.m. First, third & fifth Sundays in **Waterloo**. Second & fourth Sundays in **Fulford**. Everyone welcome! 450-539-2129.

GRACE ANGLICAN CHURCH SUTTON Come, let Jesus know you love Him. Sunday Service, 10:30 a.m. at 52 Principale Sud. The Rev. Canon **Tim Smart**, Rector.

SUTTON-DUNHAM UNITED Church Sunday Worship Services: **Dunham**, 9:15 a.m., Sutton, 11:15 a.m.

BEDFORD UNITED CHURCH PASTORAL CHARGE Invites you to come and worship with us. Minister, Rev. **Malcolm Cogswell**. Joint Service, 10 a.m. Sunday, July 6, **Philipsburg**.

THE ANGLICAN PARISH OF BED-

Coffee House back in September



CAROLINE KEHNE/CORRESPONDENT

Dave Hebert, Betty Piette and Dave Gillies recently held an impromptu outdoor jam on the tailgate of a pickup truck as they waited their turn on stage at the Stanbridge East Coffee House. More than a dozen all-star performers, including Eastern Townships regulars Dave Gillies, Janice Laduke, Brian Allen, Tom Kilbride and Chateauguay Valley talent like Marie Gunn and Guy Carpenter performed. The Coffee House's first compact disk recording has sold nearly 600 units in its first year of sale. Although many of the individual musicians will be performing throughout the summer, organizers get the summer off until the fourth Sunday in September.

FORD/PHILIPSBURG/FARNHAM Summer Services: Sunday, July 6, St. Paul's Anglican Church, **Philipsburg**: 10 a.m., with Fr. Brian Evans, Rector.

BAPTIST CHURCHES Sunday Services: **Mansonville** Baptist, 9:30 a.m.; Olivet Baptist, Sutton, 11 a.m. All are welcome.

Do you wish you could read better? Need help with basic math? Call the **YAMASKA LITERACY COUNCIL** Work one-on-one with a tutor and learn at your own pace. **Lessons** are FREE, private and confidential. Learning can be fun so why not do something for yourself today? Call Wendy at 450-263-7503.

Brome County NEWS 

88 Lakeside, Knowlton, Quebec J0E 1V0
Tel.: (450) 242-1188 / Fax: (450) 243-5155

RATES & DEADLINES COMMUNITY CALENDAR

Brome County News Community Calendar is reserved for non-profit organizations only. Deadline is **noon** on **Mondays**. A pre-paid fee of \$6 is required per publication, or **SPECIAL RATE of \$10 for 2 insertions**: 1 BCN & 1 in Friday Record "What's On" section. Please forward notices to Box 488, Knowlton, J0E 1V0, email: bcnews@qc.aibn.com, or fax: (450) 243-5155. Visa and Mastercard accepted.

JRD
JOLY RIENDEAU & DUKE
CHARTERED ACCOUNTANTS

**Taxation, Accounting, Financial Services,
Estate Planning and Settlement, Farm Transfers**

Cowansville 127 Principale, Suite 105. Cowansville (450) 263-4123	Knowlton 560 Ch. Knowlton Ville de Lac Brome (450) 243-5021	Sherbrooke 3490 Galt West Sherbrooke (819) 566-2575
--	--	--

KNOWLEDGE AND KNOW-HOW.

MAMBO ITALIANO
(English) **G**
Friday to Thursday 7:00 p.m.

2 FAST 2 FURIOUS
(English) **13+**
Friday to Thursday 9:00 p.m.

No matinees this week
From July 4th to July 10th

Web site: www.theatreprincess.com
For info: 263-5900

Théâtre PRINCESS
41 PRINCIPALE COWANSVILLE
MATINEES
FRI., MON.,
TUES.,
WED.
\$6.00

Help make the world a better place through a bequest to charity.



Un héritage à partager
LEAVE A LEGACY™
Québec
www.legacy-quebec.org
1 888 304-8834

Brome County NEWS 

88 LAKESIDE, KNOWLTON, QUEBEC, J0E 1V0
TEL: (450) 242-1188 / 242-6892 FAX: (450) 243-5155
Established May 1991 Published weekly by
1195 Galt E., Sherbrooke,
QUEBEC, J1G 1Y7
FAX: (819) 569-3945 E-MAIL:
newsroom@sherbrookerecord.com
website: www.sherbrookerecord.com

THE RECORD

RANDY KINNEAR PUBLISHER 800 463-9525
SHARON MCCULLY EDITOR/OFF. MGR. (450) 242-1188
ALISON STEEL SECRETARY (450) 242-1188
LYNDA BELLAVANCE ADVERTISING (450) 242-6892
MICHEL DUVAL ADVERTISING 800 463-9525
JAMIE ZACHARY CORRESP. EDITOR ... 800 463-9525
RICHARD LESSARD PROD. MGR. 800 463-9525
SERGE GAGNON CHIEF PRESSMAN 800 463-9525
FRANCINE THIBAUT PROD. SUPERV. . 800 463-9525

CIRCULATION
Distributed to all Record subscribers every Wednesday as an insert, and to all households and businesses in Abercorn, Bedford, Brigham, Brome, Bromont, Cowansville, East Farnham, Foster, Fulford, Knowlton (Brome Lake), Sutton, Bolton Centre, West Brome.


SUBSCRIPTIONS

	GST	PST	TOTAL	
CANADA: 1 YEAR	114.40	8.01	9.18	\$131.59
6 MONTHS	59.00	4.13	4.73	\$67.86
3 MONTHS	30.00	2.10	2.41	\$34.51

Out of Quebec residents do not include PST. Rates for other services available on request.
The Record is published daily Monday to Friday. Back copies of The Record are available.
The Record was founded on February 7, 1897, and acquired the Sherbrooke Examiner (est. 1879) in 1905 and the Sherbrooke Gazette (est. 1837) in 1908. The Record is published by Hollinger Canadian Newspapers L.P.

Canadian Publications Mail Service Product Agreement No. 0479675.

Member
ABC, CARD, CNA, QCNA



Mystic opens schoolhouse exhibit

Photo exhibition highlights village's architectural past

By Caroline Kehne
RECORD CORRESPONDENT
MYSTIC

Alexander Walbridge, the inventor and entrepreneur who put the sleepy village of Mystic on the map, would be proud to see that the schoolhouse he helped to transform is still around, and now undergoing a second metamorphosis.

The historic building will be home to a photographic exhibition entitled Yesterday/Today: Views of Mystic, which will highlight the village's architectural and historical heritage.

Yesterday/Today was launched over the weekend with community residences, former students and three of Walbridge's four grandchildren in attendance.

"It is most inspiring for my sisters and I to see how many newcomers in the community have stepped in and this a part of their lives," Frances Walbridge told the assembled group of Mystic residents and former students. "My sisters (Dorothy and Edith) and I feel that Mystic is in good hands for the future."

The Mystic schoolhouse is a non-profit organization whose mission is to preserve and protect the building where local children studied until its closure in 1958.

The schoolhouse, like many of the town's buildings, is linked to the Walbridge name. To provide post-secondary education to his and other Mystic children, Alexander Walbridge proposed adding a second floor to the original single-storey schoolhouse, an idea opposed by key town residents.

Not easily deterred, Walbridge secretly fabricated roof trusses for the second storey, and waited until the town attended the funeral of a prominent citizen. While the town was distracted, he and a crew of workmen installed the second floor before a complaint could be made.

Sisters Thelma Soule Gage and Eleanor Soule Irwin are both former students who studied in the two-storey building in the early 1930s.

"In my day, there was a stove in the centre of the room for warmth: The younger children sat around it, the

older, around the younger," recalled Gage. "There was no artificial light — just natural light — and school was out by 4 p.m."

The sisters recall that by that time, classes took place on the first floor, with the second reserved for special events such as dances or parties. Randy Soule, whose father and aunt were both students and whose grandfather was assigned the task of lighting the fire in the woodstove, now serves as president of the committee that oversees the operation of the schoolhouse.

Yesterday/Today: Views of Mystic, which comprises a collection of vintage views of the small village, was financed through private donations and grants from St-Ignace-de-Stanbridge and MRC Brome-Missisquoi.

Local volunteers also made in kind donations: Potter Jacques Marsot contributed the sign, Sylvain Tremblay organized the painting of the interior Peter Dare provided the English text and the graphics and Ginette Nadeau, the French translations.

"The exhibition was an example of teamwork by the entire community," said artist Sylvie Bouchard.

At the heart of the exhibition are photos from the Walbridge family archives, as well as others contributed by local donors. Dare has skillfully woven together past and present with his photo montages of the site of magnificent Lakelet Hall, its hothouses and A.S. Walbridge's artificial lake, contrasted with the empty site today.

The single point of reference in the black and white images is his 12-sided barn, which Dare has coloured for emphasis. The proceeds from sales of post-cards and full sized reproductions of the exhibited works will be used to pay for repairs to the roof and cupola.

Visitors are invited to visit the free



CAROLINE KEHNE/CORRESPONDENT

Three of Alexander Walbridge's four grandchildren, Frances, Edith and Dorothy, were present for the opening of the school.

exhibition, open Sunday afternoons from 1 to 3 p.m. during the summer.

Volunteers are also needed for the committee and for restoration work.

Donations may be sent to payable to The Mystic Schoolhouse, 297 chemin Mystic, Mystic, JOJ 1Y0. For more information, call 450-248-4498.

Catherine Demers
Freelance Translator



Specialization:
management, marketing, sales,
advertising, finance and insurance

1 St-Joseph East, P.O. Box 1664, Waterloo, QC JOE 2N0
demers_pearson@videotron.ca • Tel.: (450) 539-0961

THEATRE LAC BROME
Knowlton, Quebec
saison estivale • Repertory Season
28 juin-29 août • June 28-August 23

**Cole Porter's
YOU NEVER KNOW**
Based on the original play "By Candlelight"
by Sigfried Geyer, Karkas & Robert Katsche,
as adapted by Rowland Leigh.
Additional Adaptation by Paul Lazarus.
Music and Lyrics by Cole Porter
**A comedy by George Bernard Shaw
MRS. WARREN'S
PROFESSION**
A new musical
by the Brookfall Bottom Feeders
SCATTER THE ASHES
**KNOWLTON
HOUSE & GARDEN TOUR**
Wednesday July 9

Arts Knowlton
9 Mont Echo, Knowlton, Qc.
www.cclacbrome.qc.ca/tlb
(450) 242-1395, 242-2270

Courville Geriatric Center

For the best in Nursing,
and where caring is a
living tradition

Since 1935 "Because We Care"

Courville Home Care

Full range of home care
services are now available,
give us a call.

Helping you help yourself!



**Courville
Gerontology Foundation**

Non-profit organization
helping the elderly in the
Waterloo area lead fuller lives.

Tax receipts given for all donations.

Courville Residence

Personalized Care
- Short term / long term
- Palliative / Emergencies

"Loving hearts and caring hands"

5,305 Courville Avenue, P.O. Box 580, Waterloo, Quebec

(450) 539-1821 ext. 227

www.courville.qc.ca

Checkup can keep things from boiling over

A melting motor is no minor matter

The summer vacation season is upon us, and if you're packing up to head off, you might want to give your vehicle a little extra TLC first.

The change of the seasons is a good reminder for car maintenance. The first snow gets us thinking about snow tires. In the spring, rotten roads remind us to have our suspensions looked at. In the summer the blazing heat of July is a good reminder of the need to have your car's cooling system checked out, as a part of an overall pre-vacation checkup.

Your car's cooling system is vital. Without it the engine would literally melt within minutes, bringing your trip to a grinding halt before you

reach your first stop sign. To work properly, it has to be able to handle temperatures ranging from arctic to inferno, while still ensuring the coolant inside doesn't boil off or spill onto the ground.

There are four basic components to an automotive cooling system: The engine, which is designed to have the coolant flow around the cylinders. The water pump, which pumps 28,000 litres an hour through the system. The radiator, which cools the fluid down before it returns to the engine. And finally the water pump, which makes the whole thing work.

Each of these components can fail, leaving you stranded, or worse, cooking your engine. A complete checkup of the cooling system is particularly important when heading off on your big summer trip, a time when the family sedan, truck or minivan will be loaded with kids, in-laws, outlaws, their luggage and maybe even a trailer on back.

For the do-it-yourself type, a visual inspection of the system is the first step. Look for signs of leaks around the main components. Over time, hoses will bulge or crack, and connections could deteriorate. Corrosion build-up around the hose connections is a sign that a problem may arise there soon, requiring the replacement of the hose, or at least the connection.

The water pump, which typically has at least two hoses connected to it, will wear out over time, and is designed to start leaking before it fails outright. Radiators will also fail eventually, being at the front of the car and exposed to rain, snow, road dirt, bugs and all kinds of abuse.

If no leaks are spotted, then check the coolant level. There are various methods of checking them these days, so if you've got an owner's manual you'll want to give it a look. A slight amount of coolant loss is not unusual, but a bigger loss, say more than a half-litre, is a sign something may not be right.

A word of warning: If the engine has been running at all in the last few hours, the system may be hot and will be under pressure. Not the kind of shower you want to take. Top up with a mixture of coolant (also known as antifreeze) and water. Water conducts heat better than coolant, while the coolant helps keep the water from filling the system with rust.

OTHER LEVELS

While checking things out you'll also want to watch for other leaks and check other fluid levels. Motor oil, along with providing lubrication, also helps cool the engine. Lower than usual levels of any fluid are a sign something needs to be looked at more closely.

If you're not going to do it yourself and you have a trusted mechanic, then they know what to look for. They can also check out the rest of the vehicle as well, including the tires, brakes, suspension, electrical and exhaust systems.

As well as saving you a lot of grief in the long run, the pre-vacation checkup gives you peace of mind. Once you're on the road you can concentrate on the task of driving, feeling relatively confident.

But your responsibilities to your car don't end there. On long trips coolant and other fluid levels should be checked daily. While driving, keep an eye on warning lights and gauges, which can alert you to a problem before it becomes a serious issue.

The demands of summer driving, whether on vacation or not, should not be underestimated. CAA-Quebec is expecting to tow 61,000 vehicles, boost 31,000 car batteries, unlock 21,000 car doors, change 9,000 flat tires and provide emergency fuel to 1,300 motorists in the months of June, July and August alone.

A good checkup may not entirely prevent you becoming part of those statistics, but it will make it a lot less likely.

SHIPPIT
MP4 WAY INC.
8 Academy Ln. (beside Coderre Feeds store), Knowlton

NEW in Knowlton

MP4 WAY is pleased to announce the addition of new services.

In house services available at reasonable prices

Fax
Photocopies
E-mail Internet

Professional Packing & Distribution,
Freight shipments across town or worldwide.
Pick-up available.
Overnight delivery via:
Courier - UPS - Fedex - Can Par - CPC
Ideal service for gift shops/antique dealers

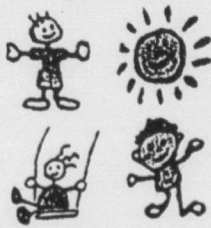
MP4 WAY is proud to continue as fulfillment center & distributor of:

CALMAX
LIFE ZYMES
VITAL B100
BAG BALM
MUSKALENE
SQUIRREL BUSTER II
ICK STRACTOR
HOME MADE SOAPS
AND OTHER FINE PRODUCTS

Call 450-243-6215 Toll Free 450-877-6215
Email: mediapower@citenet.net

INSPECTION

attention deficits • hyperactivity • autism
learning disabilities • behaviour issues
motor & sensory difficulties



Caroline hui, erg.
pediatric occupational therapist

27 Rock Hill
Knowlton, Qc
JOE-1V0
t. (450) 242-2816
f. (450) 242-2331

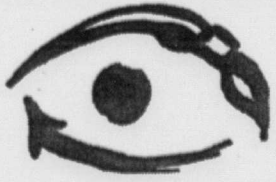
L'Orchidée de l'Orient

Mets chinois & canadiens, pizza, etc.
Spéciaux pour déjeuner et dîner

Chinese, Canadian cuisine, Pizza, etc
Lunch & dinner specials

FREE DELIVERY
minimum of \$10.00

514 Knowlton Rd., Knowlton
243-5726



La Grande Virée Artistique

Keep an eye open!

From July 5 to 13, 2003, from 10 a.m. to 5 p.m.
Come and tour the greater Sherbrooke area during "La Grande Virée Artistique" 2nd edition.
Visual artists, painters, sculptors and artisans are opening their workshops to you.

Your starting point during the event:
The Rock Forest Cultural Center (968 Haut-Bois St.)

Free entrance Information; (819) 564-9994

Bedford joins Canada Day celebrations

By Caroline Kehne
RECORD CORRESPONDENT
BEDFORD

Bedford councillor Robert Martin said it best: "Hold it and they will come" For residents and sponsors of this year's Canada Day celebrations, that notion required a big leap of faith. Not only had the town not seen a Canada Day celebration in recent memory, but the turnout for Bedford's usually popular St. Jean-Baptiste celebration had been a disappointment.

Yet Martin persisted. This year's Canada Day Barbecue, held at the Bedford Fairgrounds on June 28, far exceeded anyone's expectations. An estimated 2,500 to 3,000 people turned out, and Martin says that all but guarantees it will return next year.

For Martin, known to friends as Tex, the resurrection of Canada Day festivities was a small triumph. Local volunteers, including many from the Philipsburg's Royal Canadian Legion branch, pulled off the all-day barbecue despite widespread skepticism. A sunny summer day and the smell of chicken wafting through town undoubtedly played a part.

However, there were hitches. Despite a slow start,

volunteers quickly sold out of the 400 chicken halves and fries, sending someone to nearby grocery stores for more stock, only to sell out again.

"I think we bought out every chicken in town," said Martin, speaking the following day at neighbouring Stanbridge East's Firemen's Barbecue.

The musicians who played for the day were similarly upbeat about their audiences. Rock band Maximum 70, featuring Mystic guitarist/vocalist Jonathan Proctor, North Shore bass player Kevin Allan and Bedford drummer Harrison Gendreau, played to a younger audience in mid-afternoon, followed by nine-year old signing prodigy Jessica Rhicard Martin, daughter of Robert Martin.

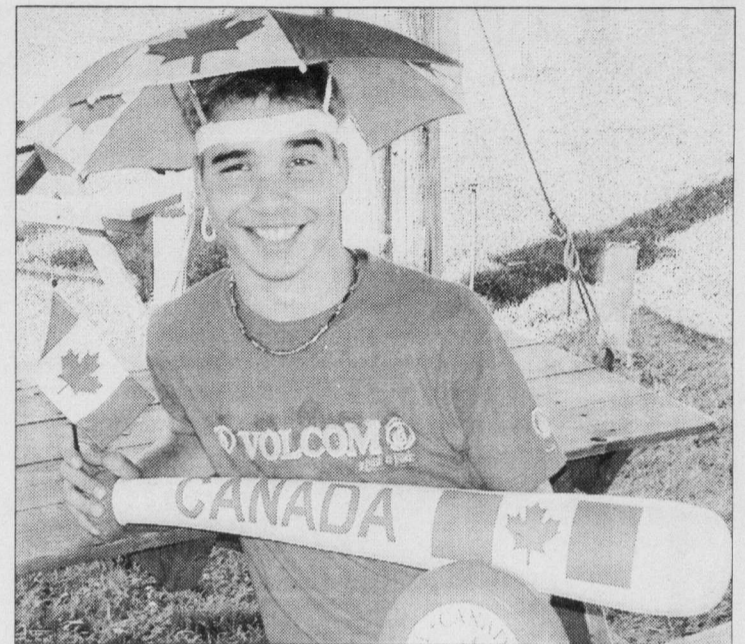
Her father says that Jessica, who has been singing since age 5 and who studies at Ottawa's Pop Shop, will soon perform at Walt Disney World.

At 6 p.m., Ron Haynes, Terry Howell, Tom Kilbride, Jimmy Brownrigg, Bobby Hill, Marie Gunn and Kevin Bockus took to the stage with traditional country music. Originally scheduled to play from 6 to 9 p.m., Haynes and company kept going as long as there was a willing crowd, with a break for fireworks.

"There were quite a few people still dancing at 11 p.m.," said Haynes, who counted many Stanbridge East coffee house regulars in the crowd.

Philipsburg Legion President Leo Painchaud, whose members put on the barbecue, was similarly pleased with Bedford's first Canada Day in recent memory, all of which bodes well for a repeat performance.

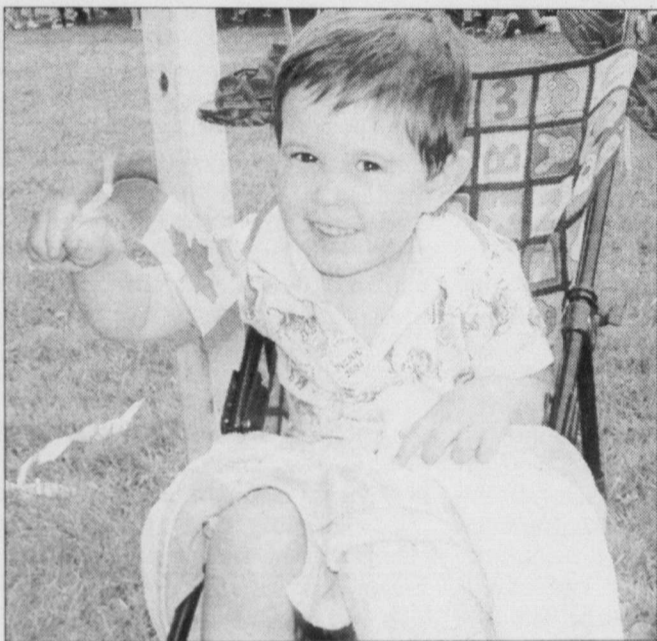
Martin, who has resigned from his council seat because of a recent move to Bedford Township, concluded that he will be back to help organize the event next year.



CAROLINE KEHNE/CORRESPONDENT

Volunteers of all ages made the Canada Day 2003 festivities in Bedford a resounding success. The event will probably be back next year.

Saluting The Flag



CAROLINE KEHNE/CORRESPONDENT

Three-year-old Hunter Lewis of Dunham may have been one of the youngest at Stanbridge East's Annual Firemen's Barbecue, held in Stanbridge East. East Farnham, Sutton, Mystic, Cowansville, Knowlton, Waterloo and Bedford joined Stanbridge East in the Canada Day fun.

MIXED SHOWER

DIANE POIRIER & FRANÇOIS DANDURAND

ANIMATION: D.J. HAROLD
Chevaliers de Colomb, Cowansville
224 Christophe-Colomb
July 5th, 2003 - 8 pm

\$15 - admits one **There will be tickets for sale at the door

For more information please call: (450) 263-6092 or (450) 266-3875



Sat., July 5th, 2 p.m.

CHARITY BASEBALL GAME ON THE FIELD

Fort St. Luggers
(CHOM-FM Mix 96 CJAD)

vs.

The Thirsty Boot Players

Bring your lawn chairs & support the Montreal Children's Hospital.

Many prizes from the sponsors to be won - raffles, contents, door prizes.

Canteen on site & Entertainment

25 ch. Bolton Pass 243-0163

NEW

Vente, réparation et location

GARY FISHER
OPUS
NORCO
LOUIS GARNEAU
LEMOND
& ACCESSORIES

Sales, repairs (any makes) and rentals

OPEN 7 DAYS

Mon.-Wed. 10-6	Thur.-Fri. 10-9	Sat.-Sun. 10-5
-------------------	--------------------	-------------------

231 Knowlton (opposite Knowlton United Church)
Lac Brome Tel./Fax: (450) 243-1474

ART à la CARTE

15e tournée annuelle et vente d'ateliers



Prenez la route des Cantons de l'Est au Québec où 40 artistes et artisans vous accueillent dans leur atelier et sont fins prêts à stimuler votre appétit pour leur art de 10 à 17 heure tous les jours.

Drive to the eastern townships of Quebec where 40 artists and artisans in their studios are ready to whet your appetite for their art. 10:00am to 5:00 pm daily.

www.tourdesarts.com

15th Annual Studio Tour & Sale

Bon appétit!

KNOWLTON, SUTTON, MANSONVILLE
QUÉBEC CANADA

July 12-20 juillet

Stone bears inscription 'Sacred to the memory'

SIR JOHN:

CONT'D FROM PAGE 1

Eldridge, the former president of the U.E.L. branch, called the excavation and results, "the highlight of my three-year term."

This is but the latest twist in a saga that began in the early days of Quebec history. Sir John Johnson was son of Sir William Johnson. His father, Sir William, held the title of first Baronet

of New York, and was distinguished as one of the largest landowners in pre-Revolutionary times.

Upon Sir William's death in 1774, Sir John succeeded his father as the second Baronet of New York, inheriting the family estate and vast holdings of New York's Mohawk Valley.

Sir John, a devout Loyalist and soldier of the King, was forced to abandon his vast ancestral and head north to Canada with thousands of others who fought for the Crown. He lived in Montreal, but

acquired several seigniuries, including an estate near Mont Sainte-Thérèse, which he renamed Mount Johnson. Burial records, dating from 1812 until 1841, indicate seven individuals were buried in the vault of Sir John's estate: Sir John, wife Lady Mary (Polly) Watts and five other adults.

Over time, the estate passed out of the Johnson family hands, and the burial vault of one of Canada's most illustrious Loyalists fell into disrepair.

Located on a slope that later became

a working apple orchard, the vault was purportedly looted during World War I, and finally, during the 1950s, bulldozed into a pit.

The solitary remnant of the burial site was a stone, found by property owner Romuald Meunier and given to the U.E.L. Sir John Johnson Centennial Branch. The stone, which bears the barely-legible inscription, "Sacred to the memory of the Honourable Sir John Johnson who departed this life on the 4th Jan. 1830, aged 88 years" was repaired and installed in an

**Cashable
anytime**

guaranteed return

guaranteed capital

no fees

and...

**The highest return
on liquid cash!**

3%*

Minimum capital \$100,000



Johanne Coiteux Investment Advisor
Michèle Côté Investment Advisor

(450) 378-4890 or 1 877 378-0442

**NATIONAL BANK
FINANCIAL**

* Rates are subject to change.
Daily interest (annualized)



Who was Sir John?

By Caroline Kehne

RECORD CORRESPONDENT

Short biographies of Sir John Johnson by Donald MacCallum and Audrey Martin McCaw tell the tale of Quebec's forgotten Loyalist.

Sir John was born in 1742 to Sir William Johnson, first Baronet of New York, and Mary de Wissenberg at Johnson, New York. He fought in the French and Indian Wars (1755-1763), and at age 23 was knighted for his work with the Indians.

Sir John married Mary 'Polly' Watts, daughter of Hon. John Watts, President of the Council of Colonial Affairs in New York City. In 1774, Sir William died, and his estate and title passed to Sir John.

During the American War of Independence, Sir John organized the King's Royal Regiment of New York, which along with its Indian allies, conducted raids along the Mohawk Valley and Johnstown (1776-1780). MacCallum's account notes that the impact of the joint raids by the Regiment, the Rangers and Indian allies, were significant enough to have been mentioned by George Washington in his address to Congress.

After a harrowing escape from the

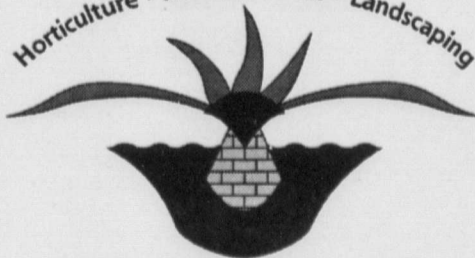
revolutionaries, Sir John and his family made their way north. His estates were confiscated by the revolutionary government, for which he received about 45,000 pounds in compensation from the Crown.

He moved his family to Montreal and acquired several large seigniories in the vicinity of St-Jean-sur-Richelieu and Chambly, including, in 1794, la Seigneurie de Monnoir and its nearby mountain, Mont Sainte-Thérèse. As a result, he became one of the largest landowners in Lower Canada.

In his new home, Sir John became Superintendent of Indian Affairs, Superintendent of Refugee Loyalists and Colonel-in-Chief of the Militia. In 1790, despite Lord Dorchester's recommendation to London that Sir John be appointed the first Lieutenant-Governor of the Province of Lower Canada, he was passed over for Colonel John Graves Simcoe.

Sir John Johnson died in 1830. Several hundred Indians and his fellow Freemasons conveyed Sir John's body to the banks of the St. Lawrence. There, an elderly Iroquois Chief from Caughnawaga paid tribute to "Owassighsishon" ("He who made the house tremble").

Horticulture - Aménagement - Landscaping



**Chantal Lambert
et Associés**

A team of 12 talented and experienced
Landscapers / horticulturists.

Une équipe de 12 paysagistes-
Horticulteurs de talents et d'expérience.

Landscaping & horticulture, a
passion spanning three
generations.

L'Aménagement &
l'horticulture, une passion
depuis trois générations.

(819) 868-4114

(819) 570-4343



of the Honourable Sir John Johnson'

outside wall of Stanbridge East's Missisquoi Museum, the former Cornell Mill, where it remains today.

The indignities suffered by one of Canada's most illustrious Loyalists might have gone unnoticed were it not for an act of conscience. Jean-Paul Lasnier, the man who claims to have bulldozed the site on order of the landowner, reported to have seen what he believed were human bones as he pushed the vault off its base into a pit. Later, he set about trying to correct the wrong that he had inadvertently committed.

His story came to the attention of the Haut-Richelieu Historical Society, within whose jurisdiction the burial site rests, and the United Empire Loyalists of Canada, a group committed to the preservation of Canada's Loyalist history.

Eldridge said that UEL members researching the facts surrounding the vault became convinced of the veracity of Lasnier's report. A contradictory account, that all Johnson family remains had been removed for reburial at St. Stephen's Anglican in Chambly, was subsequently dismissed when the former Anglican priest from that parish could not recall such removal.

The growing concern that a legitimate historical site had been despoiled resulted in the creation of la Société de restauration du patrimoine Sir John Johnson, whose membership includes Lasnier and representatives of the UEL and the Haut-Richelieu Historical Society.

Members of la Société de restauration du patrimoine Sir John Johnson brought the issue before Lin Beauchamps, Minister of Cultural and Communications in Quebec, who issued permits for an archeological exam-

ination of the site to provide conclusive evidence on the presence or absence of human remains.

The first study, conducted in the fall of 1999, verified the presence of vault stones and skeletal remains. Archeologists located the vault chamber and human bones, which were subsequently determined to belong to at least six individuals, including two children, a surprise since no burial records of children were known to exist.

A more comprehensive (phase two) study followed, the results of which were issued in the May, 2003 report. Based upon the collection and analysis of over 800 human bones and fragments, the author concluded the presence of seven adults (six males and one female) and between three to five immature adults (aged under 18 years), including one infant.

The report re-confirmed that the remains of one elderly individual were consistent with those of Sir John Johnson, and added that a second male adult with an estimated age of between 30 and 40 years, could be his son William.

Remains of a third individual, estimated to be no older than 45 years of age, could be the remains of either of his sons William or Adam. The age at death of Sir John's son-in-law, Edward McDonnell, was unknown and thus, precluded identification.

The report also re-affirmed that the bones of a lone female adult might be those of Sir John's wife, Polly.

Tax deductible donations can be made through the UEL Sir John Johnson Branch or Haut-Richelieu Historical Society. For more information, contact UEL branch president Adelaide Lanktree at 450-293-6342.

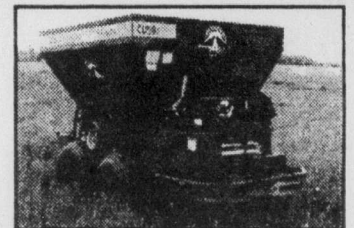


COURTESY DICK ELDRIDGE

The solitary remnant of the burial site was a stone which bears the inscription, "Sacred to the memory of the Honourable Sir John Johnson who departed this life on the 4th Jan. 1830, aged 88 years." It is mounted on the outside wall of Stanbridge East's Missisquoi Museum.

Since 1948

GPS AGLIME SPREADING SERVICE



CALCIC AND DOLOMITIC AGLIME

Also available: Truck with flottation tires or Tractor hauled spreaded



TRANSPORT HANIGAN INC.

Notre-Dame de Stanbridge (450) 296-4996

Les Entreprises

Stone Haven Inc.

Landscape centre

"Your stepping stone to landscape supplies"

New

oak's concrete pavers & retaining walls

Stone

for patios, walkways, retaining walls, rock gardens & water gardens

Water gardens

membrane, preformed liners, pumps & more

Garden supplies

professional tools, mulches, black earth & more

Garden accessories

unique items to accent your lawn & garden

Store hours: Mon. to Fri., 8:00 to 5:30; Sat. 8:00 to 4:30; Sun. closed

605, ch. Knowlton Rd.

Mike Stone, proprietor

(450) 242-0255 fax: (450) 242-2071

reconnect with those you love

in a Beachcomber Hot Tub.

Relax: Do not pay for 6 months.*
Reward: Get our exclusive factory offer with over \$2000 in options for only... \$378.

Deauville Tel.: (819) 843-4744
Knowlton Tel.: (450) 242-2414

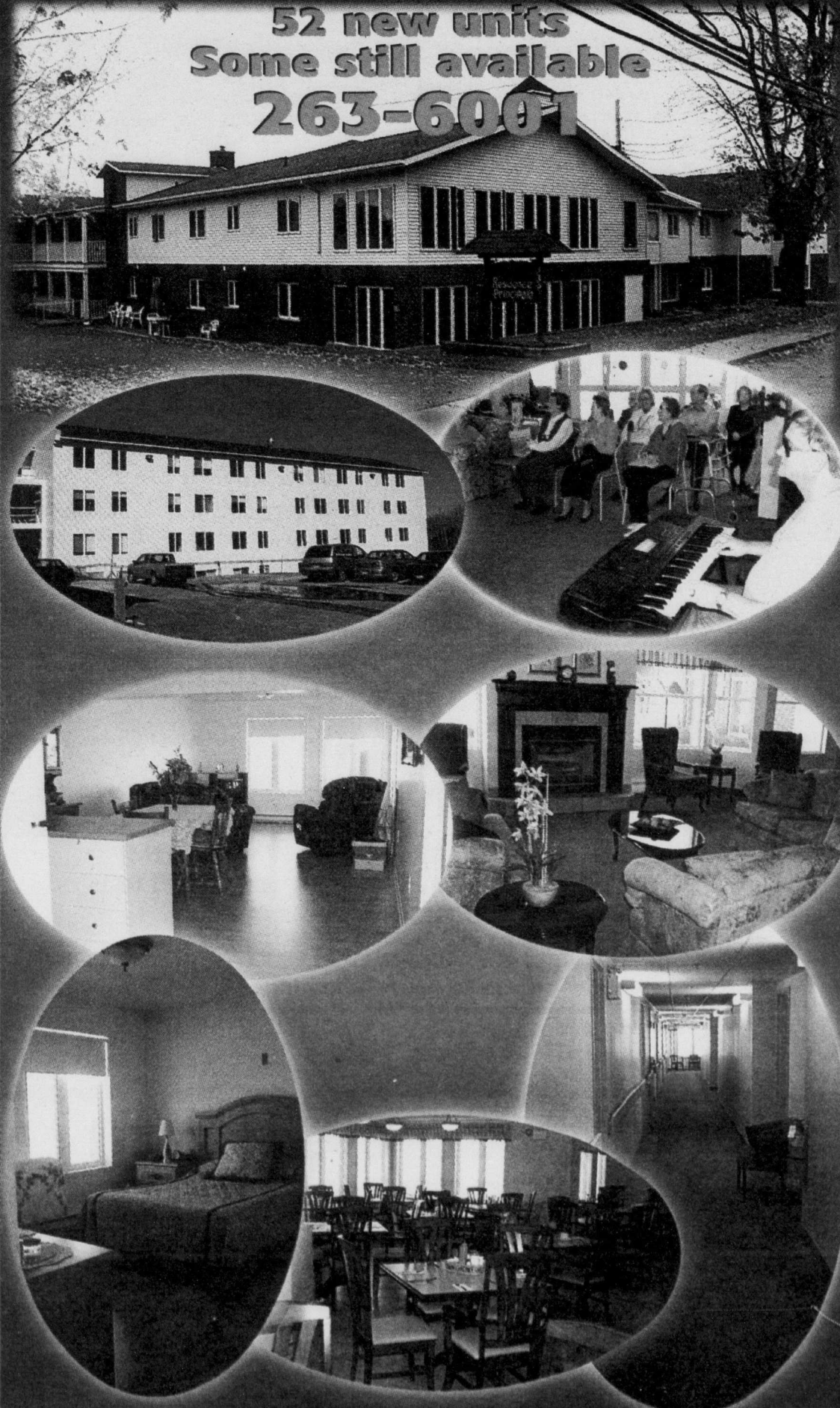
 **Entreprises Lacroix**
www.ajrlacroix.com

 **beachcomber HOT TUBS**

For free information & education, call 1-800-998-3288 or visit beachcomberhottubs.com. *See store for details.

Résidence Principale

52 new units
Some still available
263-6001



- More space
- Soundproof rooms
- Panoramic windows
- Sprinkler & call bells
- New dining room
- Doctor visits
- Nurse
- Personnel available 24 hours

- New recreation room (pool table, fireplace)
- Landscaped footpaths
- Redecorated rooms
- Surveillance camera
- Chapel
- Various activities
- And more!

339, rue Principale, Cowansville
Diane Méthot, Directrice

Brome County NEWS

Pet of The Week...Ti-Loup



COURTESY SPCA

I'm just one of the many, many dogs who live at the SPCA Montérégie. We come in all sizes, colours and ages, and we all have a story to tell. We live at 178, Ch. du Vide, Ste-Angele-de-Monnoir (exit 37 on Autoroute 10). 450-460-3075. Visiting hours are 2 to 4 pm, seven days a week. If you don't want to make the trip to the shelter, come to meet some of us at the next adoption day - Saturday, July 5 in Cowansville (Parc Davignon). From noon to 3 p.m. Volunteers needed: For more information, call 450-242-2892.

High Flying Sculptures



DON DAVIDSON/CORRESPONDENT

Sculptor Ed Heath sits beside his butterfly sculpture, which is part of the Nature et Création exhibit on display at Vignoble Le Domaine des Côtes d'Ardoise in Dunham. The third annual exhibition of outdoor sculptures, will officially open on July 13, 2 p.m., and features works by area sculptors Denis Boulanger, Oliver Burnham, Don Davidson, Raoul Duguay, Pierre Dupras, Lyndon Gilker, Jacques Huet, Paul-André Leblanc, Denis Lefebvre, François X. Chamberland, Claude David, Daniel Haché, Cynthia Heuser-Rouselle and Michel-Louis Viala. The exhibition ends Oct. 19.

Potton unveils new heritage brochure

By Murielle Parkes
RECORD CORRESPONDENT

The launch of 10 new 'Potton: Yours to Discover' bilingual heritage brochures and a 2004 calendar was an occasion topped off with wine and cheese recently.

"The brochures bring back to life the yesterdays of Potton Township, while inviting our public to better know our rich history and traditions," said Dr. Gérard Leduc, who along with Peter Downman researched and wrote the text with editing assistance from Brian Timperley.

The new leaflets, launched from the conference room of the Reilly House recently, brings to 20 the number of information brochures in the series produced by the Potton Heritage Association.

The association, founded by Leduc in 1991, promotes knowledge and appreciation of Potton's heritage.

Attending the event were some 50 members and friends, plus representatives of the brochure project's two major sponsors — Marcel Turner, a councillor for the Municipality of the Township of Potton, and Christina Richards, a director of the Townshipers' Foundation. Richards brought along a \$1,000 cheque, which she presented to Jacques Thouin, president of the association.

The information pamphlets evoked plenty of praise.

"These are particularly nice," noted Richards as she leafed through the new series. "They could serve as a model."

Topics for this year's series feature: Owl's Head Mountain House and Potton Springs Hotel (a profile of 19th century tourism); Railways (including the Peanut Special which served the Missisquoi Valley); Water Mills; Round Barns; Schools; Churches, and Owl's Head mountain (the site of a Free Mason initiation in 1858).

Two pamphlets — Cairns and Indian Rock — describe an era before recorded history.

For the two heritage buffs — Leduc and Ralph Ridgway — who took on the calendar project, the exercise was as satisfying as it was "a lot of fun." The calendar, replete with 12 vintage scenes from Potton Township, was a new venture for the association. In using the calendar, "people will get to appreciate our heritage," re-

marked Leduc.

Copies will sell for \$10 at the Man-

sonville Tourist Bureau in Reilly House and elsewhere. Brochures are available

free of charge at the Mansonville Tourist Bureau in Reilly House.

CYBERTRONIC
SHARP

\$149⁹⁹

1.2 cu. ft. Microwave

- 1100 watts
- 8 heating options
- 4 thawing options
- Keeps warm
- «Minute Plus» timer/clock

\$289⁹⁹

DVD and VCR

- DST/DOLBY digital output
- Video component output
- Coaxial output
- DVD, CD, CDR, CDRW, MP3 player
- Automatic head cleaner

similar models (new model)

"LifeStyle" Home Theatre

- 1 bit amplifier
- Dolby/digital/DTS
- Integrated DVD player

Reg. \$1,499 **\$999⁹⁹**

27" television **\$379⁹⁹**

32" television **\$699⁹⁹**

- Front/rear input
- On/off sleep timer
- 3-language display
- Mixed sub-titles

27" television **\$549⁹⁹**

- Black level expansion
- Contrast expansion
- Velocity scan modulation
- Component input/front and rear input
- 5-video input, fixed and variable audio output

SÉRIE D'APPAREILS DE CUISSON PRO LINE™
KITCHENAID

KitchenAid.ca

KitchenAid

WELL THOUGHT, WELL MADE

Even more choice...



MURIELLE PARKES/CORRESPONDENT

Pictured: Christina Richards (left to right) Ralph Ridgway, Gérard Leduc and Jacques Thouin.

OPEN SUNDAY

With passion...

MEUBLES DENIS RIEL

Now to dealerships to serve you better!

FARNHAM
(Sortie 55 de l'autoroute #10 à Farnham)
1-800-363-1949 / (450) 293-3605
www.meublesdenisriel.com

SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
Au coin de la 35 et du boulevard du Séminaire
(Face au Canadian Tire - accès par le boul. Du Séminaire)
Tél.: (450) 348-0006

The scoop on Knowlton's poop

Mascot uses humour to raise awareness of dog bylaws

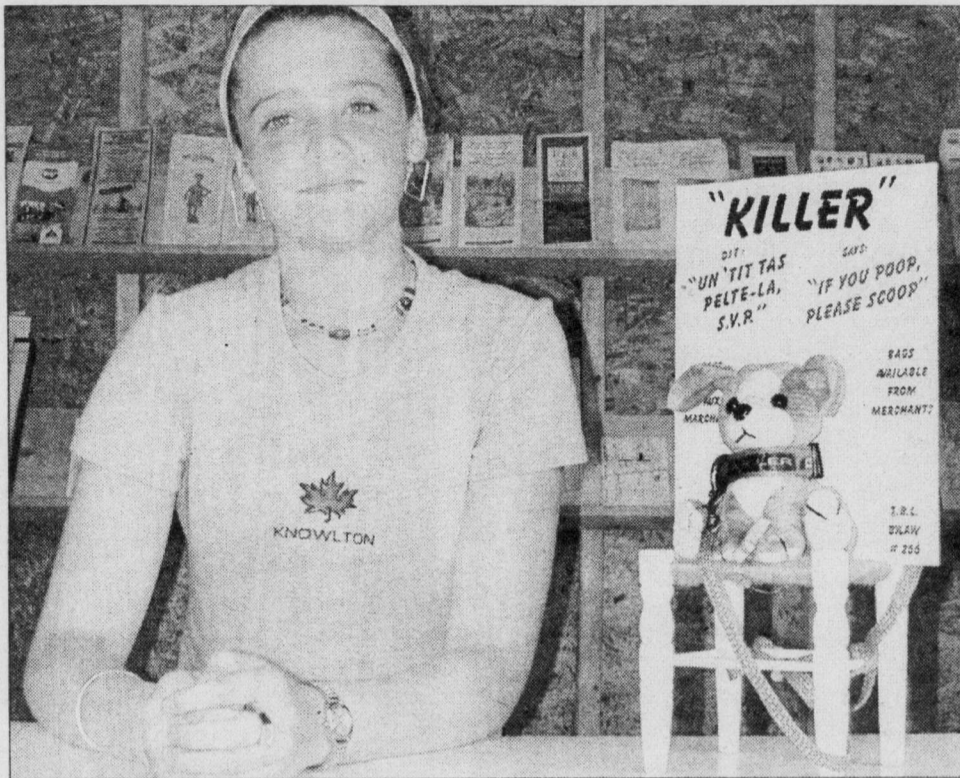
By Caroline Kehne
RECORD CORRESPONDENT
KNOWLTON

Downtown Knowlton is a dog-friendly town, but the town's unofficial mascot is coming out of retirement to remind pet owners of their obligation to clean after man's best friend.

Killer is the poster dog for Lac Brome's Bylaw 256, which requires all dogs to be licensed, leashed and under the control of their owners at all time. The so-called 'poop-and-scoop' provision of the bylaw requires that dog owners remove their pet's excrement from public spaces such as streets, sidewalks, lawns and parks.

The penalty for offending owners is \$50 for the first offence, escalating to \$200 for repeat offenders.

It was David Dawes, owner of Shack and Bijouterie Dawes, who decided to bring Killer, a small stuffed toy dog with its own pedigree, out of retirement to raise awareness of an



CAROLINE KEHNE/CORRESPONDENT

Killer has joined summer student Jamie Mines at the Tourism Kiosk in Mill Pond Park to spread the message that if your dog poops, please scoop.

issue that most would just rather not talk about.

"We feel that by dealing with our bylaw with a little bit of humour, we

can get more done than with ticketing," said Dawes, who serves as the downtown merchant association's (SDC-Knowlton) liaison to town hall and keeps a watch over downtown streets.

To this end, Killer, Dawes' half-Chihuahua, half-Great Dane mascot, has joined summer student Jamie Mines at the Tourism Kiosk in Mill Pond Park to spread the message that if your dog poops, please scoop.

Dawes added that local merchants will gladly supply a plastic bag to dog owners who find themselves unprepared when Fido answers nature's call. Additional bags are also available outside the SDC kiosk at Mill Pond Park.

Dawes said that Killer proved effective in the past. After his introduction last year, compliance increased dramatically.

However, complaints regarding dog droppings on the town's scenic streets, and especially along the Coldbrook Walking Path, have been on the rise. Dawes hopes that Killer's return to the public eye will provide a gentle reminder to pet owners that it is their responsibility to protect the natural environment.

BRIEF

Samborsky jazz in Sutton

Jazz up your summer by spending Friday evenings with the Samborsky Jazz Trio at Sutton's Auberge des Appalaches.

Hear the local combo of John Samborsky, David Sutherland and Stanley

Lake perform jazz standards and originals. Every other week a new guest artist such as jazz guitarist Peter Gosage joins them. The trio will be appearing throughout the summer on Fridays 7:30 to 9:30 p.m.. Admission is \$5.

2003
North Hatley
Antiques & Folk
Art Show at the Curling Club
Capleton Rd. North Hatley

SAT July 5th (10am - 6pm)
& SUN July 6th (10am - 5pm)

ADMISSION \$6 at the door

Special Advance Night

FRIDAY July 4th • 6:30 - 10 PM

Tickets are \$25 and include complimentary
hot & cold hors d'oeuvres, beer & wine

Tickets available in advance at Galerie Jeannine Blais

100 Main St., North Hatley, Qc
or call (819) 842-2784

Quebec pine furniture & Folk Art,
English antiques, prints, rare books &
a wide range of other
quality antiques.



Brome County
NEWS



Alison Steel
Secretary

(450) 242-1188

Brome County
NEWS



88 Lakeside, Knowlton, Quebec J0E 1V0*
Tel.: (450) 242-1188 / Fax: (450) 243-5155

Published weekly by
1195 Galt Street East,
Sherbrooke J1G 1Y7

FAX: (819) 821-3179
E-MAIL: newsroom@sherbrookerecord.com
website: www.sherbrookerecord.com

THE RECORD

SUBSCRIPTIONS
AVAILABLE

ONLY \$33.36 tax included
Canadian

(450) 242-1188

BROME COUNTY SOCIAL NOTES

Granby Pentecostal Church Family Film Night

If you and your family and friends are looking for a night out at no cost, try the Granby Pentecostal Church Family Film Night.

The church holds this activity every third Saturday of the month in a warm and friendly atmosphere. On Saturday night, this church clears the sanctuary and sets up tables and chairs for that 'Home Cinema' type of feeling. The smell of popcorn and the sounds of laughter greet each visitor as they come through the front doors where they find that it truly is a free evening including the soft drinks and popcorn.

It is something that this church presented about twice a year in the past, but recently has decided that there aren't enough opportunities for good, clean, family fun, so around four months ago they made it a regular happening.

They feel that a church should be a part of the community, and as such, they want to make good clean family entertainment available to all. They provide an opportunity to meet new English speaking people in the area. People from all walks of life come out - just have a good time together. From bikers and factory workers to office workers and retirees, everyone seems to enjoy the night out. Their youngest visitor was 3, and their oldest patron was 91, so no matter what your stage in life, you'll fit in there!

-Submitted by Pastor B. Robillard

Community Services

The Maisons Fleuries judges will be doing their tour of the front gardens of people's houses from July 5 to the 13. So get planting! Two students were hired for June to prepare the parks and beaches for the busy summer season. A great list of summer programs for youth was sent to the schools. Starting June 30, Salamander Summer Day Camp will offer six weeks of quality programming for children 3 to 15. Options are gymnastics, hip-hop breakdancing and street hockey. Oh, to be a kid again! A Federal student placement grant was received for \$3,014. It will pay for two students as day camp monitors.

Of the sectors, Foster has been very busy. The new net around the baseball field has been installed. The plan for fencing the playground is underway and the basketball poles have been ordered. Don't forget the 25th anniversary roast beef supper on July 5. It will be delicious and lots of fun.

There was, unfortunately, much discussion on the subject of vandalism. Two of our new trees (\$150 each) were snapped in half at the Lions' Park along with a fire in one of the sheds. If we are a true community, we must police ourselves. So if you see anything suspicious, make a report to the SQ, get a file number and put it in writing for the

Town Hall to follow up.

Please remember to come to our fund raising B.B.Q. Beach Party at Dou-

glass Beach. There will be games for all, a bonfire; music provided by the great Mannix and his band Frostys Pub will

provide beer and wine.

-Submitted by Phyllis Sise

SIDEWALK SALE

July 2 to 6



5 days only, take advantage

Discounts at all 100 merchants!

A sale not to be missed!

off and maybe more!

More than 100 stores

40 Evangeline St, Granby

378-5598

Galleries de Granby

WAL-MART SEARS IGA Hart

Theatre, food court, baby carriages & wheel chairs, gift certificates, baby changing & feeding room.

M-V students share stage with jazz legend

By Caroline Kehne
RECORD CORRESPONDENT

Saturday's onstage appearance of 34 Massey-Vanier High School dance students at the Montreal International Jazz Festival may come as vindication to parents and faculty members who have fought to maintain arts funding in their school.

The invitation to join cappella master Bobby McFerrin during his June 28 performance came as the result of last year's dance review, Kaleidoscope. The performance, recorded live at Place des Arts, will be broadcast on CBC/Radio Canada on July 6 at 7:30 pm.

Teacher Carolyn Reynolds, who joined seven parents as a chaperone for the 34 students, said that dance teacher Nathalie Barr received the invitation to supply 40 dance students for the onstage performance by McFerrin, best known for his runaway hit, Don't Worry, Be Happy.

Student Sarah Holmes described how the students mounted the bus for the Jazz Festival, not really sure

about what they were expected to do.

"We arrived and were sent to a big room where we were greeted by students from another school in Montreal (École FACE)," said Holmes, adding that following a meal and makeup, they settled into a long wait.

"It seemed like the wait was taking forever, and many of us began to get restless and tired."

Holmes admitted that some of the students didn't even know who McFerrin was, let alone what they would be doing. Some were also disappointed when they were told that they would not be dancing.

"He (McFerrin) arrived, and without a word started his performance," continued Holmes. "Without even singing, he made the most beautiful and amazing sounds with his mouth and throat — he would even beat his chest for a percussion sound. Bobby imitated the flute, trumpet, a tornado and many scenes from The Wizard of Oz."

The high school students were in-



COURTESY CAROLYN REYNOLDS

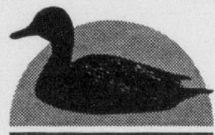
Thirty-four Massey-Vanier High School dance students (pictured) wait backstage for their curtain call on June 28. The group from Cowansville shared the stage at the Montreal Jazz Festival with capella master Bobby McFerrin.

vited to join in the improvised performance, singing on cue or providing sound effects for McFerrin, dressed in jeans and a t-shirt, his long dreadlocks tied back behind him. Afterwards, he joined them backstage for autographs and hand-

shakes before the students headed for home, each sporting Jazz Festival t-shirts.

Student Melissa Reynolds said she learned quickly how to relax before the Place des Arts crowd, estimated at 4,000 spectators: "It was very cool."

Brome County
NEWS



**Advertising is really all about...
building awareness.**



Lynda Bellavance

**Study after study has proven
that those who reduce
advertising spending usually
lose market share and sales.
Consult us for results!**

88 Lakeside, Knowlton

Tel.: (450) 242-6892

Les Entreprises
Brian Bourdeau

BEDFORD

CUSTOM HAY BALING
LARGE SQUARE 4 FT. TO 8 FT.
ROUND BALES

**SQUARE BALER IS EQUIPPED WITH THE
<<ROTOR CUTTER>>**

WRAPPING - SQUARE AND ROUND BALES

- Hay Preservative system
- Tractor with clamps & Wagons Bureau: (450) 248-3341
- Will go within an 80 Km radius Pag. (514) 203-7780
- Transportation available Cell: (450) 357-4765

Scouts Clean Up Stream



DAVID ANDERSON/SPECIAL

Members of the 1st Knowlton Scouts, including Katlyn Kirby (pictured holding up a frog), and a few adult volunteers made an effort to clean up Coldbrook stream between Mill Pond and Knowlton Academy Saturday morning. Phyllis Sise asked the local scouting group if they would help improve the quality of the Coldbrook stream by picking up garbage, junk and old tires that have accumulated over the years. The town of Lac Brome also helped out by picking up what the scouts and volunteers found at three different points along the waterway.

CALL SHERBROOKE: (819) 569-9525 BETWEEN 8:30 A.M. AND 4:30 P.M.
 E-MAIL: classad@sherbrookerecord.com
 OR KNOWLTON: (450) 242-1188 BETWEEN 9:00 A.M. AND 4:00 P.M.

OR MAIL YOUR PREPAID CLASSIFIED ADS TO
 88 LAKESIDE, KNOWLTON, QUEBEC JOE 1V0
 THE RECORD, P.O. BOX 1200, SHERBROOKE, QUEBEC J1H 5L6

CLASSIFIED

001 Property for Sale

LIVE THE GOOD LIFE in Nova Scotia's beautiful Annapolis Valley. Warmer weather, great gardening and nearby Acadia University. Free package: www.livein-novascotia.com, 1-888-865-4647, email: mail@kingsced.ns.ca.

THINKING OF SELLING? 14 award winning years of experience. Knowlton, Sutton, Cowansville region. Free estimate. Royal LePage Action, Broker, **Sharyl Thompson** (450) 266-6888, www.sharyl.com.

035 For Rent

KNOWLTON - Beautiful, charming, renovated and sunny 4 1/2 available immediately, near Lake Brome. Ideal for working, non-smoking, quiet couple. References required. \$445. monthly. Call (416) 533-1440.

095 Career Training

LEARN AUCTIONEERING. Classes held August 9 - 15, 2003. For information contact: Southwestern School of Auctioneering, R.R. #5, Woodstock, Ontario, N4S 7V9. 1-888-673-6999.

100 Job Opportunities

\$CHOCOLATES\$ Deluxe quality chocolate. Summer's coming! Often imitated, never equaled. Since 1982. Sell chocolate bars and new products. Make full \$\$\$ Fundraising services available. 1-800-383-3589.

SMALL BEEF FARM requires summer student, Brome area, 15 years +. Leave message (450) 243-0300.

100 Job Opportunities

2 COOKS with experience, summer full-time. Please call Knowlton Pub (450) 242-6862, ask for Evelyne, Linda or Christine.

BE YOUR OWN BOSS. \$\$\$ Earn up to \$3,000+ per week. Kennedy Transportation is looking for individuals that want to start their own business. Guaranteed work contracts for 1 ton cargo vans, 3 ton and 5 ton straight trucks and highway tractor-trailers. No experience required (G License), will train. Financing available. Call (905) 501-8779. Toll-free 1-888-827-6044.

DRIVERS: DALLAS & MAVIS. Seeking drivers with 1 year OTR flatbed/heavy haul experience. Class A CDL and good driving record. Late model equipment. Call 1-800-565-0381.

HOMEWORKERS WANTED. \$529.27 weekly. Process mail or assemble products at home. (416) 703-5655, 24 hour message. www.HomeJobSecrets.com or write: Consumer 599B Yonge St. #259-430, Toronto, ON., M4Y 1Z4.

HYGIENIST. Full time hygienist required Ft. St. John, BC. Office has profit sharing programs. Booming oil field community. 20K people, employment opportunities for spouses. Fax resumes 250-787-1656. Call 250-787-1606.

MAINTENANCE MAN - Lawn maintenance, general knowledge of machinery, 30 hours, Sutton. Call (450) 538-2622.

100 Job Opportunities

MYSTERY SHOPPERS needed. Earn up to \$24/hr for shopping or dining out. Send SASE for complete information. Shopnet, 15 King Street East, #45, Hamilton, Ontario, L8N 1A1.

SHOP FOREMAN, Fabricators and Project Estimator wanted. People with passion, people with heart. Are you a motivated, progressive individual seeking to advance your career? Consider joining our growing metal fabrication team in S.E. Sask. We are looking for runners! Fax your qualifications to 306-483-2803.

VOLUNTEER IN AFRICA. Teach children / adults, HIV / AIDS Outreach, lead marketing/business. No experience necessary. Start August or September. Fees apply, scholarships. Contact josefin@humana.org or call 1-413-281-8779, www.humana.org.

125 Work Wanted


NANNY - HOUSEKEEPER seeking full or part-time position starting now or in September. 15 years experience. Excellent references. Call (450) 539-4629.

TRANSLATION from French into English and from English into French. Call (450) 266-0550. Fax (450) 263-8483.

140 Professional Services

KITCHEN CABINETS New and renovated, custom-made furniture. Highly competitive prices. Ask for a quote without any obligation. Atelier du Bois, 1151 Knowlton Road, West Brome. (450) 521-5567.

140 Professional Services



Robert Fournier, A.G.
LAND SURVEYOR

A successful transaction requires a certificate of location

Bur.: (450) 263-8333 Res.: 538-0140

140 Professional Services

TREE CUTTING Tree cutting - landscaping, residential lots, gardening, painting, tiling, carpentry. Call Steven, Forest Technician, (450) 243-6277.

147 Health

CORAL CALCIUM SUPREME PLUS 2000 mg., formulated by Bob Barefoot. 100% marine grade from Okinawa, Japan. Receive a free bottle when you buy two. 1-866-507-1075. Canada.

LOSE WEIGHT and feel great. All natural guaranteed results. Lose up to 20 lbs. in 1 month. #1 in weight management and nutrition. www.bethin101.com or 1-888-373-6950.

To reach our Classified dept. call: 450-242-1188 or 819-569-9525

147 Health



BOLTON FALLS SPA
 Open 7 days/week 10-9 p.m.

- Sauna •Steam •Whirlpool
- Polar Bath in the River

3 hours relaxation Only \$20 + taxes
 Massage Starting at \$35 + taxes

from 6 pm-9 pm www.spabolton.com
 Exit 106, Autoroute 10, Rte. 245 South
 883 Missisquoi, Bolton Center • Tel. (450) 292-4772

140 Professional Services

INFORMATIQUE PAUL BELAND. Chances are... I know more about your computer than your brother-in-law. Microsoft Certified x 3, Comptia Certified. Guaranteed work. 10% discount for feedback on this ad. Call Pol (450) 263-9651.

150 Computers

INTERNET PC \$24.99 per month. Rent to own. Complete internet ready Pentium III computer. No Credit check. Re-Compute Toll Free: 1-877-795-9433.

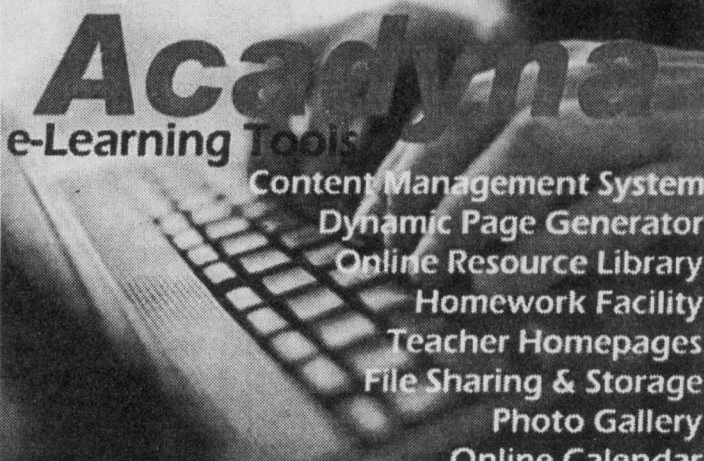
155 Travel

TIMESHARE REALES, Rii@Stroman. Since 1979. Buy, Sell, Rent, Exchange. World Wide Selection. Call now!! 1-800-201-0864.

TIMESHARE REALES. World resort marketing. Buy, sell, rent. 1-800-822-2664. www.worldresort.net

147 Health

150 Computers



Acadyna
 e-Learning Tools
 Content Management System
 Dynamic Page Generator
 Online Resource Library
 Homework Facility
 Teacher Homepages
 File Sharing & Storage
 Photo Gallery
 Online Calendar

\$65.00 monthly support fee
 \$0.50 per student license
 24 month commitment
 NO money down!

Starting at less than \$100 per month!



www.acadyna.com
 The Affordable Web Solution for Schools!

155 Travel

TREMBLANT HOLIDAYS! Tremblant Sunstar offers superb 1 to 6 bedroom condos or chalets with pool, BBQ and beach access. Admire the breathtaking views! Book affordable vacations starting from \$194. per person including Tremblant theatre, Spa le Scandinave, round trip to the summit and a cruise on Lac Tremblant. For reservations call 1-877-429-1212 or visit www.tremblantsunstar.com.

It pays to advertise in the classifieds

150 Computers

Acadyna
 e-Learning Tools
 Content Management System
 Dynamic Page Generator
 Online Resource Library
 Homework Facility
 Teacher Homepages
 File Sharing & Storage
 Photo Gallery
 Online Calendar

\$65.00 monthly support fee
 \$0.50 per student license
 24 month commitment
 NO money down!

Starting at less than \$100 per month!



www.acadyna.com
 The Affordable Web Solution for Schools!

Call before 10:00 a.m. to make sure your ad appears the next day.

170 Auctions

AUCTION
 For the Estate of Joyce Burt
Saturday, July 5, 2003 at 10:00 a.m.
at: 62 Principale, Frelighsburg, Qc
WILL BE SOLD: Antiques: set of dressers, vanity, iron bed, tea sets, cups & saucers, set of Royal Swan china, assorted china, depression glass, vases, books, silverware, etc. Also: refrigerator, stove, freezer, washer, dryer, kitchen set, sofa & chairs, desk & chair, La-Z-Boy, tea cart, wall unit, tables, coat rack, lamps, typewriter, cabinet, treadmill. Panasonic video camera, CB radio, 20 salt & pepper shakers, spoon collection, large quantity of dishes, knick knacks, linens, books, and many other articles too numerous to mention.
 Terms of sale: cash.
 Gantine on site.
 In case of rain, sale held under tent.
 For information and all types of sales.
KEITH ROBINSON
 Auctioneer
 Tel.: (450) 538-4042

CLASSIFIED

170 Auctions

SPECIAL AUCTION
Saturday, July 5 at 10:30
407 de la Rivière, Cowansville, Qc
WILL BE SOLD: antiques such as frames, many dressers, mirrors, tables, chairs, cupboard, domed trunk, lamp, dishes, knick knacks, etc.
Also will be sold: glazed cabinet secretary, dining room set, dishwasher, and many other estate items too numerous to list.
 For information: (450) 263-0290 or cell.: (450) 521-3454.
Auctioneer:
MAURICE RAINVILLE

155 Travel

VANCOUVER TO MONTREAL by Rail. Rockies by daylight, Banff to Jasper by bus, Jasper to Montreal by train: 9 rooms accom., tours Vancouver, Banff, Jasper, Banff Gondola and Glacier Snocoach Rides. Info: 1-800-363-4545. Stan and Carol Soule escorts. Voyages Bedford Inc. Quebec license.

190 Cars For Sale

1992 CHEV. CAVALLIER station wagon, good condition, electric starter. \$2,000. negotiable. Call (450) 243-6318.

215 Boats

SAILING - Northern, 25 ft. sloop. Estate sale. \$4,000. or nearest offer. Call (450) 538-2316.

275 Antiques

A L'ETAGE now open daily 10 a.m. to 5 p.m., Sundays noon to 5 p.m., closed Tuesdays. All kinds of collectibles, antiques, depression glass and many assorted items. 144 Foster St., Foster. (450) 539-2303.

170 Auctions

275 Antiques

ANTIQUE Belanger President kitchen wood range, chrome and white enamel trim, warming oven, water reservoir, good working condition. \$1,200. Call (450) 243-0953.

CASH PAID for antiques and collectibles: snow shoes (old and new), dishes, fishing gear, old toys, furniture, pine, and primitives, comic books, Stanley tools. Professional, courteous service assured. No distance too far. Call Curtis Jr. at (819) 838-4562.

280 Wood Stoves

OLD FASHIONED wood burning enamel cook stove. Good condition. \$250. Call (450) 242-2808.

290 Articles For Sale

ALL STEEL BUILDINGS. Factory direct. No dealers. 25'X32' \$7200, 25'X40' \$7800, 30'X40' \$9500, 32'X50' \$12,000, 40'X60' \$16,500. Many other sizes and prices. Call 1-800-504-7749, PioneerBuildings.com.

190 Cars For Sale

MAGOG CONCEPT USED CARS

2002 NEON, auto., 34,000 km., a/c, blue, \$12,995.
 2002 CHRYSLER SEBRING, v6, 24,000 km., full, \$16,995 or \$292/mo. (0\$)
 2001 CHRYSLER INTREPID, platinum, full, 67,000 km., \$12,995.
 2001 CHRYSLER LHS, black, full, leather, 55,000 km., \$22,995.
 2000 NEON LE, blue, auto., 49,000 km., a/c, \$10,695.
 2000 CHRYSLER CIRRUS, auto., 84,000 km., green, full, \$10,995.
 2000 CHRYSLER INTREPID, v6, 55,000 km., full, cinnamon, \$13,995.
 1997 HONDA CIVIC, 145,000 km., 5 sp., \$8,995.

TRUCKS

2003 JEEP LIBERTY LTD., grey, full, 5,700 km.
 2003 RAM 2500, quad cab, 4x4, full, leather, grey, 5.7 L. Hemi, 8,000 km., \$41,995 or \$644/mo. (0\$)
 2000 DODGE GR. CARAVAN, v6, full, green, \$14,895 (2 in stock).
 2000 DODGE CARAVAN, 50,000 to 60,000 km., \$14,495., (3 in stock) full.
 2000 GMC 1500, reg. cab, 4x4, auto., a/c, 80,000 km., elect. windows, \$18,895.
 1999 DODGE RAM 1500 LARAMIE SLT, 4x4, club cab, v8, 97,000 km., full, white, \$20,995.
 1999 JEEP GRAND CHEROKEE LAREDO, full, \$19,995.
 1998 DODGE DURANGO SLT PLUS, full, leather, \$20,500.
 1996 PLYMOUTH VOYAGER, 139,000 km., \$8,995.
 1996 DODGE DAKOTA SPORT, 4x4, 96,000 km., white, \$11,595.

617 Bourque Blvd., Omerville (819) 843-3380

190 Cars For Sale

290 Articles For Sale

JUST NEW! Coral Calcium "Extra" 100 capsules and 530 mg of 100% pure marine coral calcium from Okinawa, Japan. Serving weight 2564 mg. You compare! 1-866-319-0708. Calgary: www.curecanada.com

SALE OF PAINTINGS by John Barr at reduced prices throughout month of July at La Table Tournante, 38 Principale, Bedford. (450) 248-4664.

290 Articles For Sale

2003. See our flyer at www.bargainbuildingmaterials.ca. Bargain Building Materials (819) 846-0417.

294 Events

SUTTON SATURDAY MARKET
 Curley Street
 May 10th-Oct. 11/03
 8:00 a.m. to 3:00 p.m.
 Rain or shine
 Welcome all
(450) 372-2176

294 Events

P O W - W O W : ECHOES of a Proud Nation, Kahnawake Mohawk Territory, Quebec. Native crafts, dancing, food. July 12 - 13. Over 15,000 visitors annually. All welcome. Information: 450-632-8667.

295 Articles Wanted

CASH! COLLECTOR BUYS GUITARS made before 1970. Paying \$400 to \$15,000+ for certain models by Gibson, Fender, Martin, Gretsch, Epiphone and National. Call Steve 1-800-964-3544.

GUITARS!!! Collector buys guitars made before 1970. Paying \$400 to \$15,000+ for certain models by Gibson, Fender, Martin, Gretsch and National. Call Steve, anytime, 1-800-964-3544.

Cars, trucks, motorcycles, trailers... Look for it in the classifieds.

To sell or buy, consult our Classified ads.

315 Horses



BRYONY is a proud mother of a little healthy filly called Meldon Nekus. She'd love to meet you and she likes to nibble. Her photo shoot will be out soon. Don't miss it! Anna is busy in the day doing her internship working on her masters thesis. This summer season she will be available for private lessons. Call (450) 538-3387.

330 Pets

SUMMER DOG SCHOOL, 3 weeks reliable recall, 1 hour 1 problem classes, 5 weeks puppy play, 3 weeks tricks and games. Info: Geri McGovern (450) 243-0521 or Katherine Marlin (450) 538-2172.

340 Garage Sales

KNOWLTON 3 families, July 5, 9 a.m. to 3 p.m., at 52 Highland (just follow the signs).

395 Home Improvement

INTERIOR / EXTERIOR PAINTING, staining and small renovations. Call (450) 521-1630 cellular.

365 Landscaping

CONTRACTOR
 LICENCE RBQ: 8101-2015-32

ROCH VALLIÈRES INC.

- Machinery work
- Hydraulic hammer (rock breaker)
- Private roads • Land shaping • Drainage
- Artificial lakes/ponds • Septic systems
- Demolition - Foundation
- Topsoil - Aggregate
- Sand • Gravel
- Fieldstone

(450) 242-2544 11, CH. GLEN, BOLTON-OUEST

365 Landscaping

MIKE CHARBY
BACKHOE - EXCAVATOR - BULLDOZER - TRUCK

Backhoe (septic, ditches, etc.)
 Sand, gravel, topsoil

Stone walls
 Basements
 Landscaping
 French drains
 Forestry roads
 Driveways
 Ponds
 Demolition
 Machinery

450-242-2077 Cell 405-9809 Cell 777-8125



CLASSIFIED

Business Directory

Cantine

CANTINE La Poutine RESTO Opening Apr. 18/03
Student summer job employment

Breakfast • Specials at noon • Dinner
OPEN AT 6 A.M.

756 Lakeside Foster, Lac Brome

Car Maintenance

Lave Auto Hanslaw

HAND CAR WASH
WASH & WAX
CLEAN INTERIOR
ENGINE WASH

1139A Knowlton Road **263-9666**

Cleaning Services

TerraLee Services Services ranging from one time Spring Cleaning to Long Term Contracts

Free free to call for guides or references

Contact Terry or Alisa Page by phone at **450-531-4424**

e-mail at terralee3@yahoo.ca

Decorating - Lamps For Sale

4 ch. Paige, West Bolton
450-243-6811
1-800-772-6811
e-mail: tinkhamsmart@citenet.net
Carolyn Elde John

Dog Training

CHRISTINE BROOKS

•comportement canin •canine behavior
•consultation privée •private consultation
•dressage •training

38 Springhill, Knowlton, QC JOE 1V0
(450) 242-1171

Monuments

Established 1893
Serving you for over 100 yrs.

Jenne Monuments Ltd.

Brien Bidwell / Liette Nadeau
(450) 538-2302
41 Main St. S., Sutton, Qc

Monuments • Lettering • Repairs • Cleaning

425 Bus. Opportunities

MAKE THOUSANDS weekly with 1-900 telephone programs! Famous Canadian expert exposes incredible money-making industry! Free illustrated report. Call 24 hours 1-800-771-7430, ext. 700, or visit www.900secrets.com.

430 Personal

CASH DISCOUNTS NOW! Mystical Connections. Love, money, life? \$2.99 per minute. #1 Psychics 1-900-677-5872 or Visa/MC and cash discounts 1-877-478-4410. 24 hours / 7 days. 18+. www.mystical-connections.ca.

Happy 50th anniversary



Donald "Cork" and Lois (Banks) Badger Happy 50th Anniversary! July 4, 1953

With love from all your family and many friends

365 Landscaping

Terre tamisée
Grosses et petites quantités

Sifted Black Dirt
Big and small quantities

William Sayers and Sons
Excavation - Transport
450 248-2187

365 Landscaping

365 Landscaping

425 Bus. Opportunities

EARN EXTRA CASH. Distribute Station Knowlton incredible natural soaps. Starter kits on sale for only \$39.95. (450) 242-5862.

FANTASTIC INCOME from one acre. \$ Grow Echinacea. \$ Normal price \$0.17 per seedling. Order before July 15, 2003. Special price \$0.15. Toll free 1-866-665-1599.

Marriage announcement

Stewart Harrison of Lennoxville, Que., and Sharon Call formerly of Knowlton, Que., are happy to announce the joining of their families by exchanging their wedding vows on June 18, 2003 in Las Vegas, N.V. A nice romantic wedding and meal were celebrated in Las Vegas at The Ossais Motel.

390 Garden Centre

390 Garden Centre

390 Garden Centre


PAILLIS DE FUMIER de CANARD DUCK MULCH MANURE
Livré/Delivered
ROCH VALLIERES INC
(450) 242-2544

LUCRATIVE, EXCLUSIVE FRANCHISE. Opportunity with leading CDN photography business. Strong, recurring revenue with quick return on franchise investment. Proven business plan, process, training and marketing collateral. 1-877-599-5511 ext. 1.


Read the **Brome County News** weekly to stay informed.

DENIS PARADIS, M.P.
Brome-Missisquoi

21 Main St.
Bedford (Québec)
J0J 1A0
(450) 248-1179


HOUSE OF COMMONS

104 South Street
Suite 100B
Cowansville (Québec)
J2K 2X2
(450) 266-6062


Denis Meunier
Funeral Home and Chapel
Serving all faiths.

Townshippers serving
Townshippers

Denis Meunier Robert Farnam
402, Rivière, Cowansville (450) 266-6061

The Crossing

14 Province St., Richford, Vt. • 848-3393 1-800-331-3694
Hours: Mon-Thurs, 11 a.m. - 9 p.m. Fri, 11 a.m. - 10 p.m. Sat, Noon - 10 p.m. Sun, Noon - 9 p.m.

Canadian Money at Par or 20% off Total Bill
Monday - Thursday - Coupon Must be Presented
NOT VALID WITH OTHER COUPONS

FRIDAY - SATURDAY - SUNDAY
up to \$8.00 off 2 Dinners - From Dining Room Menu
with the purchase of a Carafe or Bottle of Wine or Appetizers
NOT VALID WITH OTHER COUPONS - Coupon must be presented • Expires 12/31/2003

Free WINE



SIDEWALK SALE

UP TO 75% OFF

FROM
JULY 2ND TO 13TH

TRIBUTE TO
GREASE



Relive the movie *Grease*

thanks to
4 singers/dancers
in the central mall
Saturday, July 5,
11 a.m. to 2 p.m.
Sunday, July 6,
1 p.m. to 3 p.m.

*Big
Draw*

of \$1,000
Carrefour gift certificates
1 x \$500 and 2 x \$250

Come complete and deposit your coupon
in the central mall
Drawing will take place Monday, July 14th, 2003



CARREFOUR DE L'ESTRIE

Name:

Address:

Telephone

You're sure to find everything... at the Carrefour!
SUPER REGIONAL SHOPPING CENTRE: 3050 Portland Blvd., Sherbrooke - 563-1907